



## CHAPITRE 188

Loi concernant La Compagnie des Ciments du Saint-Laurent et la ville et Les commissaires d'écoles de Villeneuve

[Sanctionnée le 11 février 1959]

## CHAPTER 188

An Act respecting St-Lawrence Cement Company and the town and The school commissioners of Villeneuve

[Assented to, the 11th of February, 1959]

Préambule.

**A**TTENDU que La Compagnie des Ciments du St-Laurent a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle a été constituée en corporation par lettres patentes émises sous le grand sceau de la province de Québec le treizième jour de mars 1951, sous l'autorité de la première partie de la Loi des compagnies de Québec (Statuts refondus, 1941, chapitre 276), sous le nom de "La Compagnie d'Immeubles Atlas" — Atlas Realities Company";

Que ses buts et pouvoirs définis et octroyés par lettres patentes tel que susdit, ont été modifiés par les lois 15-16 George VI, chapitre 131 et 4-5 Elizabeth II, chapitre 159;

Que, conformément aux prescriptions de l'article 1 de la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 159 susdite, son nom corporatif est maintenant "La Compagnie des Ciments du St-Laurent", ou alternativement, "St. Lawrence Cement Company";

Que depuis sa constitution en corporation, elle a établi une cimenterie importante dans la ville de Villeneuve, telle industrie donnant de l'emploi à un nombre considérable de contribuables de ladite ville de Villeneuve, et contribuant d'une façon substantielle à la prospérité de cette ville;

Que les prescriptions de l'article 7 de la loi 15-16 George VI, chapitre 131, concernant les taxes municipales et scolaires payables par la compagnie, expi-

**W**HEREAS St. Lawrence Cement Co. Preamble.  
has, by its petition, represented:

That it was incorporated by letters patent issued under the great seal of the Province of Quebec on the thirteenth day of March, 1951, by virtue of the Part I of the Quebec Companies Act (Revised Statutes, 1941, chapter 276), under the name of "La Compagnie d'Immeubles Atlas" — "Atlas Realities Company";

That its objects and powers defined and granted by letters patent, as aforesaid, were amended by the acts 15-16 George VI, chapter 131 and 4-5 Elizabeth II, chapter 159;

That in conformity with the provisions of section 1 of the act 4-5 Elizabeth II, chapter 159 above mentioned, its corporate name is now that of "St. Lawrence Cement Company" or, alternatively, "La Compagnie des Ciments du St-Laurent";

That since its incorporation, it has established important cement works in the town of Villeneuve which industry provides employment for a large number of ratepayers of the said town of Villeneuve, and contribute substantially to the prosperity of that town;

That the provisions of section 7 of the act 15-16 George VI, chapter 131, respecting the municipal and school taxes payable by the company shall expire on

rent le premier janvier 1959, et qu'il y a lieu d'édicter de nouvelles prescriptions à ce sujet;

Que la compagnie désire rétablir la version anglaise de son nom corporatif de St. Lawrence Cement Company à St. Lawrence Cement Co.;

Qu'aux fins ci-dessus, il y a lieu de fixer l'évaluation des biens de la compagnie pour fins de taxations municipale et scolaire ainsi que de changer la version anglaise de son nom corporatif;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1951-52,  
c. 131,  
a. 3, am.

**1.** L'article 3 de la loi 15-16 George VI, chapitre 131, tel que modifié par l'article 1 de la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 159, est de nouveau modifié en remplaçant le deuxième alinéa par le suivant:

Nom.

"La corporation pourra être désignée et faire affaires sous le nom de "La Compagnie des Ciments du St-Laurent" ou alternativement sous le nom "St. Lawrence Cement Co."

Évaluation de  
certains  
propriétés.

**2.** Nonobstant toute loi générale ou spéciale ou tout règlement à ce contraire, l'évaluation de tous les terrains, bâtisses, machineries et accessoires que La Compagnie des Ciments du St-Laurent possède actuellement dans la ville de Villeneuve est pour fins de taxation scolaire à partir du premier juillet 1958 et pour fins de taxation municipale à partir du premier janvier 1959 fixée à quatre millions cinq cent mille (\$4,500,000.00) dollars pour une période de cinq (5) ans à compter des dates susdites, et cette évaluation servira de base à l'imposition des taxes municipales et scolaires tant générales que spéciales de la compagnie.

Entrée en  
vigueur.

**3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

the first of January, 1959, and it is expedient that new provisions be enacted in this respect;

That the company wishes to restore the English version of its corporate name of St. Lawrence Cement Company to that of St. Lawrence Cement Co.;

That for the aforesaid purposes, it is expedient to fix the valuation of the property of the company for municipal and school taxation purposes as well as to change the English version of its corporate name;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 3 of the act 15-16 George VI, chapter 131, as amended by section 1 of the act 4-5 Elizabeth II, chapter 159, is again amended by replacing the second paragraph by the following:

1951-52,  
c. 131,  
s. 3, am.

"The corporation may be designated and do business under the name of "La Compagnie des Ciments du St-Laurent" or alternatively under the name of "St. Lawrence Cement Co."

Name.

**2.** Notwithstanding any general law or special act or by-law to the contrary, the valuation of all lands, buildings, machinery and accessories owned at present by St. Lawrence Cement Co. in the town of Villeneuve is fixed, for school taxation purposes from the first of July, 1958, and for municipal taxation purposes from the first of January, 1959, at four million five hundred thousand (\$4,500,000.00) dollars for a period of five (5) years from the aforesaid dates, and such valuation shall serve as the basis for the imposition of municipal and school taxes of the company both general and special.

Valuation  
of certain  
property.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.